

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Соловьев Дмитрий Александрович

Должность: ректор ФГБОУ ВО Вавиловский университет

Дата подписания: 21.04.2023 07:55:55

Уникальный программный ключ:  
528682d78e675e566a1807f931fe1ba2172f735a12

## МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования «Саратовский  
государственный аграрный университет имени Н.И. Вавилова»

**СОГЛАСОВАНО**

Заведующий кафедрой

*[Signature]* /Калиниченко Э. Б./

«27»августа 2019 г.

**УТВЕРЖДАЮ**

Декан факультета

*[Signature]* /Соловьев Д.А./

«28» августа 2019 г.

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Дисциплина **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
(АНГЛИЙСКИЙ)**

Направление  
подготовки **08.04.01. Строительство**

Направленность  
(профиль) **Теплогазоснабжение и вентиляция**

Квалификация  
выпускника **Магистр**

Нормативный срок  
обучения **2 года**

Форма обучения **Очная**

Разработчик: *профессор, Ярмашевич М.А.*

*[Signature]*

Саратов 2019

## 1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» является формирование у обучающихся навыка использования современных коммуникативных технологий на иностранном языке в академической и профессиональной коммуникации.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 08.04.01 Строительство дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» относится к обязательной части блока Б1.

Для изучения данной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые дисциплиной "Иностранный язык" (уровень бакалавриата).

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся компетенции, представленной в табл. 1

Таблица 1

№ п/п	Код компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	№ индикатора достижения компетенций	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
				знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5	6	7
1	УК-4	"способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия"	УК-4.4 Устанавливает контакты и организовывает общение в соответствии с потребностям и совместной деятельности, используя современные коммуникативные технологии;  УК-4.5 Составляет типовую деловую документацию для академических и профессионал	лексику профессионального и научного характера; грамматические структуры, обеспечивающие коммуникацию профессиональной направленности и лексические и грамматические правила оформления деловой документации знает лексику и грамматически	общаться по телефону, организовывать и проводить деловые встречи; вести деловую переписку, составлять резюме, бизнес-планы; представить результаты исследований в разных форматах (таблицы, схемы, диаграммы, презентации	иностранном языком на уровне, позволяющем осуществлять академическую и профессиональную коммуникацию; навыком оформления деловых документов; навыком публичных выступлений

			ьных целей на иностранном языке, представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях на иностранном языке	е особенности научно-публицистического стиля	и и др.)	

#### 4. Объём, структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

Таблица 2

	Количество часов				
	Всего	в т.ч. по семестрам			
		1	2	3	4
Контактная работа – всего, в т.ч.:	36,2	36,2			
<i>аудиторная:</i>					
лекции	×	×			
лабораторные	×	×			
практические	36	36			
<i>промежуточная аттестация</i>	0,2	0,2			
<i>контроль</i>	17,8	17,8			
Самостоятельная работа	54	54			
Форма итогового контроля	Э	Э			
Курсовой проект (работа)	-	-			

Таблица 3

№ п/п	Тема занятия Содержание	Неделя семестра	Контактная работа			Самост. р. Кол-во часов	Контроль знаний	
			Вид занятия	Форма пров-ия	Кол-во часов		Вид	Форма
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1 семестр								
1.	<b>Определение уровня знаний английского языка.</b>	1	ПЗ	Т	2		ВК	Тс
2.	<b>Career. Making career.</b> Делаем карьеру. Введение лексики по теме. Подбор кандидата на вакантную	2	ПЗ	РИ	2	18	ТК	УО

	должность. Написание резюме. Собеседование при приеме на работу. Как вести себя на собеседовании.							
3.	<b>Business contacts.</b> Введение лексики по теме. Повторение грамматического материала.	3	ПЗ	Т	2		ТК	УО
4.	<b>Heating, Ventilation and Air Conditioning.</b> Введение лексики по теме. Повторение грамматического материала.	4	ПЗ	Т	2		ТК	УО КР
5.	<b>Methods of submission of information. Formation of ideas.</b> Введение лексики по теме. Повторение грамматического материала.	5	ПЗ	Т	2		ТК	УО
6.	<b>Great ideas and great personalities.</b> Введение лексики по теме. Повторение грамматического материала.	6	ПЗ	КС	2		ТК	УО
7.	<b>To what extent is the difference in professional practice between a technician and an engineer in terms of the degree of complexity of the tasks?</b>	7	ПЗ	РИ	2		ТК	УО
8.	Kinds of energy resources. Введение лексики по теме. Повторение грамматического материала. Принципы аннотирования текста.	8	ПЗ	Т	2		РК	Тс
9.	<b>Kinds of renewable sources of energy.</b> Введение лексики по теме. Повторение грамматического материала. Принципы реферирования текста	9	ПЗ	КС	2		ТК	УО
10.	<b>Panel heating.</b> Введение лексики по теме. Повторение грамматического материала. Ознакомительное чтение.	10	ПЗ	Т	2		ТК	УО
11.	<b>Heat &amp; gas supply.</b> Введение лексики по теме. Повторение грамматического материала. Основные положения перевода научно-технического текста. Лексико-грамматический анализ как основа перевода.	11	ПЗ	Т	2	18	ТК	УО
12.	<b>Heat recovery ventilation.</b> Введение лексики по теме. Повторение грамматического материала. Грамматические явления, вызывающие затруднения при переводе текстов с иностранного на русский язык. Употребление активного залога в научно-технической литературе.	12	ПЗ	Т	2		ТК	УО
13.	<b>Heat &amp; gas consumption.</b> Введение лексики по теме. Повторение грамматического материала. Грамматические явления, вызывающие затруднения при переводе текстов с иностранного на русский язык. Употребление страдательного залога в научно-технической литературе.	13	ПЗ	Т	2		ТК	УО КР
14.	<b>Business form organization.</b> Формы организации строительного бизнеса. Презентация компании. Особенности перевода бессоюзных условных придаточных предложений.	14	ПЗ	Т	2		ТК	УО
15.	<b>Business letters.</b> Деловая корреспонденция. Виды деловых писем. Введение лексики по теме. Особенности электронной переписки.	15	ПЗ	Т	2	18	ТК	УО
16.	<b>Planning.</b> Проведение переговоров. Ведение деловых переговоров. Business ethic communication. Заключение договоров на поставку продукции. Введение лексики по теме. Повторение грамматического материала	16	ПЗ	РИ	2		ТК	УО КР
17.	<b>Обсуждение темы “ Central heating.”</b> Введение лексики по теме. Повторение грамматического материала. Современная техника по тепло-и	17	ПЗ	Т	2		ТК	УО Д

	газоснабжению. Сокращения. Структура сложного предложения. Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения							
18.	<b>Long-term and safe supplies of heat for consumers.</b> Введение лексики по теме. Повторение грамматического материала. State and local heat supply planning.	4/6	ПЗ	Т	2		РК	Тс
	Выходной контроль				0,2		ВыхК	Э
<b>Итого:</b>					<b>36,2</b>	<b>54</b>		

**Примечание 1:**

Условные обозначения:

**Виды контактной работы:** ПЗ – практическое занятие.

**Формы проведения занятий:** РИ – ролевая игра, Т – занятие, проводимое в традиционной форме, КС – круглый стол.

**Виды контроля:** ВК – входной контроль, ТК – текущий контроль, РК – рубежный контроль, ВыхК – выходной контроль.

**Форма контроля:** УО – устный опрос, Тс – тестирование, КР- контрольная работа, Д- доклад, Э- экзамен.

## 5. Образовательные технологии

Организация занятий по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» проводится в виде практических занятий и текущего контроля.

Реализация компетентностного подхода в рамках направления подготовки 08.04.01 Строительство предусматривает использование в учебном процессе активных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой для формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. В рамках дисциплины проводятся занятия с использованием круглого стола и ролевой игры.

Целью практических занятий является выработка коммуникативных навыков работы в устной и письменной формах на русском и иностранном языках. Для достижения этой цели используются традиционные виды работы (выполнение лексико-грамматических упражнений, работа с текстами и т.п.), и различные формы работы (индивидуальная, парная, фронтальная).

Выполнение лексико-грамматических упражнений преследует цель закрепления, повторения, корректировки или контроля усвоения пройденных грамматических тем и лексических единиц, развивает навыки говорения, аудирования, чтения, письма.

Работа с текстами способствует овладению всеми видами чтения: изучающим, ознакомительным, поисковым и просмотровым, развивает умение составить план прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме, написать сообщение или доклад по изучаемой теме, правильно оформить деловую корреспонденцию.

Метод круглого стола направлен на формирование у обучающихся навыка использования иностранного языка в межличностной коммуникации, на совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся, умения излагать мысли, аргументировать свои соображения и отстаивать свои убеждения, а также на тренировку внимания, логического мышления и быстроты

реакции и создание устойчивой мотивации к изучению иностранного языка и использованию его в ситуациях делового общения.

Целью ролевой игры является совершенствование коммуникативных навыков обучающихся. Данный метод позволяет повторять и активизировать пройденный лексический и грамматический материал в условно-профессиональной ситуации; формировать навыки диалогической речи; а также тренировать внимание, воображение, логическое мышление и быстроту реакции обучающихся; воспитывать культуру делового общения.

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных необходимыми наглядными материалами.

Самостоятельная работа охватывает проработку обучающимися отдельных вопросов теоретического курса, выполнение домашних работ, включающих выполнение лексико-грамматических упражнений, ведение словаря, поиск дополнительной информации, ее анализ и подготовку к презентации.

Самостоятельная работа осуществляется в индивидуальной, парной, фронтальной форме. Самостоятельная работа выполняется обучающимися на основе учебно-методических материалов дисциплины (приложение 2). Самостоятельно изучаемые вопросы курса включаются в экзаменационные вопросы.

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **а) основная литература (библиотека СГАУ)**

№ п/п	Наименование, ссылка для электронного доступа или количество экземпляров в библиотеке	Автор(ы)	Место издания, издательство, год	Используется при изучении разделов
1	2	3	4	5
1.	English for professional communication [Электронный ресурс]: учебное пособие. <a href="ftp://192.168.7.252/ELBIB/2018/124.pdf">ftp://192.168.7.252/ELBIB/2018/124.pdf</a>	Калиниченко Э.Б., Мизюрова Э.Ю., Романова О.В., Солотова Н.В., Ярмашевич М.А.	Саратов: ЭБС ФГБОУ ВО "Саратовский ГАУ", 2018 – 98 с. ISBN 978-5-907072-00-8.	Все разделы
2.	Learn, practice and say [Электронный ресурс]: учебное пособие. <a href="ftp://193.168.7.252/ELBIB/2018/125.pdf">ftp://193.168.7.252/ELBIB/2018/125.pdf</a>	Калиниченко Э.Б., Афанасьева Е.Г., Дидусенко Е.Н., Ланина А.В., Мизюрова Э.Ю., Осина Е.В., Раздобарова М.Н., Романова О.В., Садовникова Е.В., Солотова Н.В.,	Саратов: ЭБС ФГБОУ ВО "Саратовский ГАУ", 2018 – 134с ISBN 978-5-907072-13-8.	Все разделы

		Ярмашевич М.А.		
--	--	-------------------	--	--

### б) дополнительная литература

№ п/п	Наименование, ссылка для электронного доступа или количество экземпляров в библиотеке	Автор(ы)	Место издания, издательство, год	Используется при изучении разделов
1	2	3	4	5
1.	Терминообразование в языке науки [Электронный ресурс]: Монография <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=612320">http://znanium.com/bookread2.php?book=612320</a>	Ж. Багана, Е.Н. Таранова	М.: НИЦ ИНФРА-М, 2017	Все разделы
2.	Гришаева, Е. Б. Деловой иностранный язык / ГришаеваЕ.Б., МашуковаИ.А. - Краснояр.: СФУ, 2015. - 192 с.: ISBN 978-5-7638-3296-9. - Текст: электронный. - URL: <a href="https://znanium.com/catalog/product/550490">https://znanium.com/catalog/product/550490</a> (дата обращения: 05.11.2020).	Е.Б. Гришаева, И.А. Машукова.	Красноярск.: СФУ, 2015, - 192 с.: ISBN 978-5-7638-3296-9 ЭБС	Все разделы
3.	Английский язык в научной среде: практикум устной речи. [Электронный ресурс]: Учебное пособие. Режим доступа: <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=518953">http://znanium.com/bookread2.php?book=518953</a>	Л.М. Гальчук	М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. – 80 с.: ISBN 978-5-9558-0463-7	Все разделы
4.	Учебное пособие по технике перевода текстов по профилю факультета [Электронный ресурс]: Учеб. пособие <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=553464">http://znanium.com/bookread2.php?book=553464</a>	Г.С. Завгородняя	Ростов-на-Дону: Издательство ЮФУ, 2009	Все разделы
5.	Деловая риторика. [Электронный ресурс]. ЭБС lanbook.com; ссылка доступа: <a href="http://e.lanbook.com/book/13010/">http://e.lanbook.com/book/13010/</a> -	Л.А. Константинова, Е.П. Щенникова, С.А. Юрманова.	М.: ФЛИНТА, 2013. — 304 с. ISBN 978-5-9765-1346-4.	Все разделы
6.	Эффективное речевое общение (базовые компетенции) [Электронный ресурс]: словарь-справочник. ЭБС znanium.com; ссылка доступа: <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=492124">http://znanium.com/bookread2.php?book=492124</a> .	А.П. Сковородников	Красноярск: Изд-во Сибирского федерального университета, 2012. - 882 с. — ISBN 978-5-7638-2675-	Все разделы

### в) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://sgau.ru> имени Вавилова - Официальный Сайт – Саратов [www.sgau.ru](http://www.sgau.ru)
2. Электронный ресурс: словарь Мультитран <http://www.multitrans.ru>
3. Электронный ресурс: Англо-русский словарь ABBYY Lingvo-Online. [lingvo-online.ru](http://lingvo-online.ru)
4. <http://www.tokbox.com/> - обучение с помощью видео конференций
5. [www.alleng.ru/english/txt.htm](http://www.alleng.ru/english/txt.htm)
6. [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk) - электронные ресурсы веб-сайта BBC
7. [www.cambridge.org](http://www.cambridge.org) (Cambridge Journals Digital Archive)

8. [www.englishclub.com](http://www.englishclub.com) – английский клуб в режиме онлайн
9. [www.euronews.net](http://www.euronews.net) - электронные ресурсы веб-сайта euronews.
10. [www.longman.com/cuttingedge](http://www.longman.com/cuttingedge) [www.longman.com/grammarexpress](http://www.longman.com/grammarexpress)
11. Программа для самостоятельной работы [www.myenglishlab.com](http://www.myenglishlab.com)
12. Электронные ресурсы веб-сайта euronews. [www.euronews.net](http://www.euronews.net)
13. Образовательный телеканал. – <http://www.tvchannelsfree.com/channels>

**г) периодические издания**

не предусматриваются рабочей программой.

**д) информационные справочные системы и профессиональные базы данных**

Для пользования стандартами и нормативными документами рекомендуется применять информационные справочные системы и профессиональные базы данных, доступ к которым организован библиотекой университета через локальную вычислительную сеть.

Для пользования электронными изданиями рекомендуется использовать следующие информационные справочные системы и профессиональные базы данных:

1. Научная библиотека университета <http://www.read.sgau.ru/biblioteka>

Базы данных содержат сведения обо всех видах литературы, поступающей в фонд библиотеки. Более 1400 полнотекстовых документов (учебники, учебные пособия и т.п.). Доступ – с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

2. Электронная библиотечная система «Лань» <http://e.lanbook.com>.

Электронная библиотека издательства «Лань» – ресурс, включающий в себя как электронные версии книг издательства «Лань», так и коллекции полнотекстовых файлов других российских издательств. После регистрации с компьютера университета – доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

3. «Университетская библиотека ONLINE» <http://www.biblioclub.ru>.

Электронно-библиотечная система, обеспечивающая доступ к книгам, конспектам лекций, энциклопедиям и словарям, учебникам по различным областям научных знаний, материалам по экспресс-подготовке к экзаменам. После регистрации с компьютера университета – доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. <http://elibrary.ru>.

Российский информационный портал в области науки, медицины, технологии и образования. На платформе аккумулируются полные тексты и рефераты научных статей и публикаций. Доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет. Свободная регистрация.

5. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам». <http://window.edu.ru>.

Информационная система предоставляет свободный доступ к каталогу образовательных Интернет-ресурсов и полнотекстовой электронной учебно-методической библиотеке для общего и профессионального образования. Доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

6. ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>.



Электронно-библиотечная система издательства «Юрайт». Учебники и учебные пособия от ведущих научных школ. Тематика: «Бизнес. Экономика», «Гуманитарные и общественные науки», «Естественные науки», «Информатика», «Прикладные науки. Техника», «Языкознание. Иностранные языки». Доступ - после регистрации с компьютера университета с любого компьютера, подключенного к Internet.

7. Поисковые интернет-системы Яндекс, Rambler, Google и др.

#### **е) информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса**

К информационным технологиям, используемым при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, относятся:

- персональные компьютеры, посредством которых осуществляется доступ к информационным ресурсам и оформляются результаты самостоятельной работы;
- проекторы и экраны для демонстрации слайдов мультимедийных лекций;
- активное использование средств коммуникаций (электронная почта, тематические сообщества в социальных сетях и т.п.).

**Таблица 4**

Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Наименование программы	Тип программы (расчетная, обучающая, контролирующая и т.п.)
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>4</i>
Все разделы	1) Право на использование Microsoft Desktop Education All LngLic/SA Pack OLV E 1Y AcdmcEnt. Лицензиат – ООО «Современные технологии», г. Саратов. Контракт № 0024 на передачу неисключительных (пользовательских) прав на программное обеспечение от 11.12.2018 г.	обучающая вспомогательная
Все разделы	2) Право на использование программного продукта ESETNOD 32 Antivirus Business Edition renewal for 2041 user (продление 2041 лицензий на срок 12 месяцев). Лицензиат – ООО «Компьютерный супермаркет», г. Саратов. Контракт № 0025 на приобретение прав на использование средств антивирусной защиты от 11.12.2018 г.	вспомогательная

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для проведения занятий семинарского типов, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации имеются учебные аудитории для проведения учебных занятий с меловыми или маркерными досками, достаточным количеством посадочных мест и освещенностью. Для использования медиаресурсов необходимы проектор, экран, компьютер или ноутбук, по возможности – частичное затемнение дневного света.

Для проведения практических занятий и контроля самостоятельной работы по дисциплине кафедры «Иностранные языки и культура речи» имеются учебные аудитории для проведения учебных занятий № 509, № 512, № 516

Помещения для самостоятельной работы обучающихся – аудитория №111, читальные залы библиотеки, оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

## **8. Оценочные материалы**

Оценочные материалы, сформированные для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)», разработаны на основании следующих документов:

- Федерального закона Российской Федерации от 29.12.2012 N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (с изменениями и дополнениями);
- приказа Минобрнауки РФ от 05.04.2017 № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

Оценочные материалы представлены в приложении 1 к рабочей программе дисциплины и включают в себя:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

## **9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы представлен в приложении 2 к рабочей программе по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)».

## **10. Методические указания для обучающихся по изучению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)».**

Методические указания по изучению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» включают в себя:

1. Ярмашевич, М.А., Калиниченко Э.Б. Heating, ventilation and air-conditioning: учебно-методическое пособие Саратов: ЭБС ФГБОУ ВО "Саратовский ГАУ", 2019 – 108 с ISBN 978-5-6043253-7-7

*Рассмотрено и утверждено на заседании кафедры  
«Иностранные языки и культура речи».  
«27» августа 2019 года (протокол №1).*

**Лист изменений и дополнений,  
вносимых в рабочую программу дисциплины  
«Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)»**

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» на 2019/2020 учебный год:

**Сведения об обновлении лицензионного программного обеспечения**

Наименование программы	Примечание
ESET NOD 32 <b>Реквизиты подтверждающего документа:</b> Право на использование программного продукта ESET NOD32 Antivirus Business Edition renewal for 2041 user (продление 2041 лицензий на срок 12 месяцев). Лицензиат – ООО «Компьютерный супермаркет», г. Саратов. Контракт № 0025 на приобретение прав на использование средств антивирусной защиты от 11.12.2018 г.	Срок действия контракта истек
Kaspersky Endpoint Security <b>Реквизиты подтверждающего документа:</b> Право на использование антивирусного программного обеспечения Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный (1500-2449) 1 year Educational Licence. Лицензиат – ООО «Солярис Технолоджис», г. Саратов. Контракт № ЕП-113 на оказание услуг по передаче неисключительных (пользовательских) прав на антивирусное программное обеспечение с внесением соответствующих изменений в аттестационную документацию по требованию защиты информации от 11.12.2019 г.	Переход на новое лицензионное программное обеспечение

Актуализированная рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки и культура речи» «11» декабря 2019 года (протокол № 5).

Заведующий кафедрой



Э.Б. Калиниченко

**Лист изменений и дополнений,  
вносимых в рабочую программу дисциплины  
«Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)»**

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» на 2019/2020 учебный год:

**6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

е) информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса:

- программное обеспечение:

№ п/п	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Наименование программы	Тип программы	Сведения об обновлении лицензионного программного обеспечения
1	Все темы дисциплины	<p>Microsoft Desktop Education (Microsoft Access, Microsoft Excel, Microsoft InfoPath, Microsoft OneNote, Microsoft Outlook, Microsoft PowerPoint, Microsoft Publisher, Microsoft SharePoint Workspace, Microsoft Visio Viewer, Microsoft Word)</p> <p><b>Реквизиты подтверждающего документа:</b>                      Право на использование Microsoft Desktop Education All Lng Lic/SA Pack OLV E 1Y Acdmc Ent. Лицензиат – ООО «Современные технологии», г. Саратов.                      Контракт № 0024 на передачу неисключительных (пользовательских) прав на программное обеспечение от 11.12.2018 г.</p>	Вспомогательная	<p><i>Вспомогательное программное обеспечение:</i></p> <p><b>Предоставление неисключительных прав на ПО:</b>                      DsktpEdu ALNG LicSAPk OLV E1Y Acdmc Ent</p> <p>Предоставление неисключительных прав на ПО:                      Microsoft Office 365 Pro Plus OpenStudents Shared Server All Lng SubsVL0LV NL IMth Ac-dmc Stdnt w/Faculty</p> <p>Лицензиат – ООО «КОМПАРЕКС», г. Саратов</p> <p>Контракт № А-032 на передачу неисключительных (пользовательских) прав на программное обеспечение от 23.12.2019 г.</p>

Актуализированная рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки и культура речи» «23» декабря 2019 года (протокол № 6).

Заведующий кафедрой



(подпись)

Э.Б. Калиниченко

**Лист изменений и дополнений,  
вносимых в рабочую программу дисциплины  
«Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)»**

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» на 2020/2021 учебный год:

В рабочую программу дисциплины внесены следующие изменения:


**6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

**б) дополнительная литература (библиотека СГАУ):**

В списке дополнительной литературы учебное пособие Гальчук Л.М., Английский язык в научной среде: практикум устной речи: Учебное пособие / Л.М. Гальчук. - 2изд. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 80 с. ISBN 978-5-9558-0463-7 [Электронный ресурс] <http://znanium.com/bookread2.php?book=518953>  
заменено на учебное пособие по английскому языку Данько О.А., English for economic studies / О.А. Данько, Д.В. Еныгин, В.О. Мидова, Е.Т. Минасян, Е.Г. Маслова. – М.: ИНФРА-М, 2019.- 47 с. ISBN 978-5-16-107961-4 [Электронный ресурс] <https://znanium.com/read?id=343674>

Актуализированная рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки и культура речи» «29» августа 2020 года (протокол № 1).

Заведующий кафедрой

  
\_\_\_\_\_  
(подпись)

Э.Б. Калиниченко

**Лист изменений и дополнений,  
вносимых в рабочую программу дисциплины  
«Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)»**

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» на 2020/2021 учебный год:

**Сведения об обновлении лицензионного программного обеспечения**

Наименование программы	Примечание
<p>Kaspersky Endpoint Security</p> <p><b>Реквизиты подтверждающего документа:</b> Право на использование антивирусного программного обеспечения Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный (1500-2449) 1 year Educational Licence. Лицензиат – ООО «Солярис Технолоджис», г. Саратов. Контракт № ЕП-113 на оказание услуг по передаче неисключительных (пользовательских) прав на антивирусное программное обеспечение с внесением соответствующих изменений в аттестационную документацию по требованию защиты информации от 11.12.2019 г.</p>	<p>Срок действия контракта истек</p>
<p>Kaspersky Endpoint Security</p> <p><b>Реквизиты подтверждающего документа:</b> Право на использование Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный (250-499) 1 year Educational Renewal License. Лицензиат – ООО «Современные технологии», г. Саратов. Сублицензионный договор № 6-219/2020/223-1370 от 01.12.2020 г.</p>	<p>Заключен новый договор сроком на 1 год (11.12.2020 г. - 10.12.2021 г.)</p>
<p>Microsoft Office 365 Pro Plus Open Students Shared Server All Lng SubsVL OLV NL IMth Acdmc Stdnt w/Faculty</p> <p><b>Реквизиты подтверждающего документа:</b> Предоставление неисключительных прав на ПО: DsktpEdu ALNG LicSAPk OLV E 1Y Acdmc Ent. Лицензиат – ООО «КОМПАРЕКС», г. Саратов. Контракт № А-032 на передачу неисключительных (пользовательских) прав на программное обеспечение от 23.12.2019 г.</p>	<p>Срок действия контракта истекает 23.12.2020 г.</p>
<p>Microsoft Office</p> <p><b>Реквизиты подтверждающего документа:</b> Предоставление неисключительных прав на ПО: DsktpEdu ALNG LicSAPk OLV E 1Y Acdmc Ent. Лицензиат – ООО «КОМПАРЕКС», г. Саратов. Сублицензионный договор № 201201/КЛ/Л/44-208 на передачу неисключительных прав на программы для ЭВМ с конечным пользователем по адресу: г. Саратов, ул. Советская, 60 от 01.12.2020 г.</p>	<p>Заключен новый договор сроком на 1 год (по 31.12.2021 г.)</p>

Актуализированная рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки и культура речи» «03» декабря 2020 года (протокол № 5).

Заведующий кафедрой



Э.Б. Калиниченко

**Лист изменений и дополнений,  
вносимых в рабочую программу дисциплины  
«Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)»**

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» на 2021/2022 учебный год:

**6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

а) Обновлен список дополнительной литературы для обучающихся по изучению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский):

№ п / п	Наименование, ссылка для электронного доступа или количество экземпляров в библиотеке	Автор (ы)	Место издания, издательство, год	Используется при изучении разделов
1	Get Ready for Scientific Communication : учебное пособие/ Текст: электронный <a href="https://znanium.com/catalog/product/1308439">https://znanium.com/catalog/product/1308439</a>	Сальная Л. К., Сидельник Э. А.; под общ.ред. Красношековой Г. А.	Ростов-на-Дону ; Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2020. - 99 с. - ISBN 978-5-9275-3573-6. -	Все разделы
2	English grammar guide for master's students: учебное пособие/ Текст: электронный. - URL: <a href="https://znanium.com/catalog/product/1845816">https://znanium.com/catalog/product/1845816</a>	Е. Н. Шилина, Е. Ф. Ечина.	Томск: Томск. гос.ун-т систем упр.и радио-электроники, 2019. - 92 с. - ISBN 978-5-86889-846-4. -	Все разделы

Актуализированная рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки и культура речи» «29» августа 2021 года (протокол № 1).

Заведующий кафедрой  
«Иностранные языки и культура речи»



Э.Б.Калиниченко

(подпись)



**Лист изменений и дополнений,  
вносимых в рабочую программу дисциплины  
«Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский)**


Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский)  
на 2021/2022 учебный год:

**Сведения об обновлении лицензионного программного обеспечения**

Наименование программы	Примечание
<p>Kaspersky Endpoint Security</p> <p><b>Реквизиты подтверждающего документа:</b> Право на использование Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный (250-499) 1 year Educational Renewal License. Лицензиат – ООО «Современные технологии», г. Саратов.</p> <p>Сублицензионный договор № 6-219/2020/223-1370 от 01.12.2020 г.</p>	<p>Срок действия контракта истек</p>
<p>Kaspersky Endpoint Security</p> <p><b>Реквизиты подтверждающего документа:</b> Право на использование Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный (250-499) 1 year Educational Renewal License. Лицензиат – ООО «Современные технологии», г. Саратов.</p> <p>Сублицензионный договор № 6-133/2021/223-1205 от 09.11.2021 г.</p>	<p>Заключен новый договор сроком на 1 год (по 31.12.2022 г.)</p>
<p>Microsoft Office</p> <p><b>Реквизиты подтверждающего документа:</b> Предоставление неисключительных прав на ПО: DsktpEdu ALNG LicSAPk OLV E 1Y Acdmc Ent. Лицензиат – ООО «КОМПАРЕКС», г. Саратов.</p> <p>Сублицензионный договор № 201201/КЛ/Л/44-208 на передачу неисключительных прав на программы для ЭВМ с конечным пользователем по адресу: г. Саратов, ул. Советская, 60 от 01.12.2020 г.</p>	<p>Срок действия контракта истекает 31.12.2021 г.</p>
<p>Microsoft Office</p> <p><b>Реквизиты подтверждающего документа:</b> Предоставление неисключительных прав на ПО: DsktpEdu ALNG LicSAPk OLV E 1Y Acdmc Ent. Лицензиат – ООО «КОМПАРЕКС», г. Саратов.</p> <p>Сублицензионный договор № АЭ-030 на передачу неисключительных прав на программы для ЭВМ с конечным пользователем от 15.12.2021 г.</p>	<p>Заключен новый договор сроком на 1 год (по 31.12.2022 г.)</p>

Актуализированная рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский) рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки и культура речи» «15» декабря 2021 года (Протокол № 4-1).

Заведующий кафедрой

\*   
(подпись)

Калиниченко Э.Б.

**Лист изменений и дополнений,  
вносимых в рабочую программу дисциплины  
«Иностранный язык в профессиональной деятельности»**

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский) на 2022/2023 учебный год:

1. В связи с переименованием университета рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский), разработанную и утвержденную в федеральном государственном образовательном учреждении высшего образования «Саратовский государственный аграрный университет имени Н.И. Вавилова (ФГБОУ ВО Саратовский ГАУ) считать рабочей программой дисциплины федерального государственного образовательного учреждения высшего образования «Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова» (ФГБОУ ВО Вавиловский университет) на основании решения Ученого совета университета от 30.08.2022 протокол №1.


2. Обновлены экзаменационные билеты.

3. Дополнена основная литература в п.б «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»:

№ п/п	Наименование, ссылка для электронного доступа или количество экземпляров в библиотеке	Автор (ы)	Место издания, издательство, год	Используется при изучении разделов (из п.4, таб.3)
1	2	3	4	5
1.	Английский язык для студентов технических вузов. English for Students at Higher Technical Schools/Текст: электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/261332">https://e.lanbook.com/book/261332</a>	Бжилянская Г.М.	Санкт-Петербург: Лань, 2022. — 316 с. — ISBN 978-5-507-44481-6.	Все разделы
2.	View on science: учебно-методическое пособие /Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/254000">https://e.lanbook.com/book/254000</a>	Походзей Г.В	Екатеринбург: УрГПУ, 2019. — 396с. — ISBN 978-5-7186-1178-6.	Все разделы

Актуализированная рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки и культура речи» «31» августа 2022 года (протокол № 2).

Заведующий кафедрой

  
(подпись)

Э.Б. Калиниченко